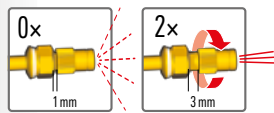


## Ydelse af data Suoritustiedot Prestanda Dane wydajność

### C 50 AC1



**Reguleringsdyse 1.7 mm**  
(Sprøjting | Stråle)  
**Säädettävä suutin 1.7 mm**  
(Ruiskutus | Suihku)  
**Justerbart munstycke 1.7 mm**  
(Sprutning | Stråle)  
**Regulowana dysza 1.7 mm**  
(Rozpylający | Strumień)

bar	l/min	l/min
1	0.30	1.08
2	0.41	1.57
3	0.49	1.94
4	0.56	2.27
5	0.61	2.55
6	0.66	2.81

### C 50 DC1



**Flad ventilator dyse**  
(TPU 8002 PP)  
**Liteä tuulettimen suutin**  
(TPU 8002 PP)  
**Platt fläktmunstycke**  
(TPU 8002 PP)  
**Plaska dysza wentylatora**  
(TPU 8002 PP)

l/min
0.46
0.65
0.79
0.91
1.02
1.12

## Anvendelse Käyttö Användning Zastosowanie

- C 50 AC1** **Anvendelse:** Til anvendelse med de fleste af plantebeskyttelsesmidler.  
**Uegnet:** Ikke egnet til syre baserede herbicider (f.eks. eddikesyre).  
**Käyttö:** Käytetään useimpien kasvisuojeluaineita.  
**Ei sovi:** Ei sovellu happopohjaisia rikkakasvien torjunta (esim. etikkahappo).  
**Användning:** För användning med de flesta av bekämpningsmedel.  
**Olämpligt:** Rekommenderas inte för syrabaserade herbicider (t ex ättiksyra).  
**Zastosowanie:** Do zastosowania z większością środków ochrony roślin.  
**Nie nadaje się:** Nieprzystosowany do środków chwastobójczych na bazie kwasów (np. kwas octowy).
- C 50 DC1** **Anvendelse:** Til brug med desinfektionsmidler.  
**Uegnet:** Ikke egnet til opløsningsmidler, syrer og baser (lut).  
**Käyttö:** Käyttöön desinfiointiaineiden kanssa.  
**Ei sovi:** Ei sovellu liuotintaineille, hapoille eikä emäksille (lipeäliuoksille).  
**Användning:** För användning med desinfektionsmedel.  
**Olämpligt:** Inte lämpligt för lösningsmedel, syror och baser (lut).  
**Zastosowanie:** Do stosowania ze środkami dezynfekcyjnymi.  
**Nie nadaje się:** Nie nadaje się do rozpuszczalników, kwasów i zasad (ługów).

## EU-overensstemmelseserklæring EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus EG-konformitetsdeklaration Deklaracja zgodności WE

Vi bekræfter herved, at nedennævnte sprøjter på grundlag af konstruktion og type, samt den af os markedsførte version, er i overensstemmelse med de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav ifølge EU-direktiver.

Vahvistamme, että alla mainitut ruiskut, joihin tämä vakuutus liittyy, täyttävät asiaankuuluvien EY-direktiivien olennaiset terveyttä ja turvallisuutta koskevat vaatimukset suunnittelun ja rakenteen sekä markkinoille saattamamme laitteen osalta.

Vi bekräftar härmed, att nedan angivna sprutapparater på grundval av sin projektering och konstruktion, liksom i det av oss på marknaden införda utförandet, uppfyller tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EG-direktiven.

Niniejszym potwierdzamy, iż wymienione niżej opryskiwacze w dostarczonej przez nas wersji w pełni odpowiadają w zakresie budowy i konstrukcji podstawowym wymogom dotyczącym bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Model	Relevante direktiver
Malli	Sovellettavat direktiivit
Modell	Tillämpliga direktiv
Model	Odnosne dyrektywy
<b>C 50 AC1, AC2, AC5 / DC1, DC2, DC5</b>	<b>2006/42/EG, 2009/127/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU</b>

Interne foranstaltninger sikrer, at standard-enhederne altid er i overensstemmelse med kravene i de aktuelle EF-direktiver og de anvendte standarder. Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra firmaets ledelse.

Sarjatuotannossa valmistettävien laitteiden vaatimusten mukaisuus sovellettävien EY-direktiivien ja standardien osalta on varmistettu tarvittavin sisäisin toimenpitein. Allekirjoittaja toimii yrityksen ylimmän johdon toimeksiannosta ja hänellä on yhtiön johdon antama nimenkirjoitusoikeus.

Interna åtgärder säkerställer, att de serietillverkade apparaterna alltid uppfyller kraven i aktuella EG-direktiv och tillämpliga normer.

Undertecknad agerar på uppdrag av och med fullmakt från företagsledningen.

Procedury wewnętrzne gwarantują, że urządzenia produkowane seryjnie zawsze odpowiadają wymogom aktualnych dyrektyw WE oraz stosownym normom. Sygnatariusz jest upoważniony do reprezentowania i działania w imieniu zarządu fi rmy.

Stetten,  
18.06.2023

M. Zaugg  
Leiter Entwicklung & Konstruktion  
Birchmeier Sprühtechnik AG  
Im Stetterfeld 1  
5608 Stetten  
Schweiz

Art.Nr. 12157003 | v1123

DA Brugsanvisning – Tohjuls-akkusprøjte

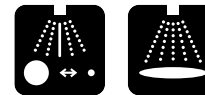
FI Käyttöohje – Akkukäyttöinen kaksipyöräinen ruisku

SV Bruksanvisning – Tvåhjulig batteridrivnen spruta

PL Instrukcja użytkowania – Dwukołowy akumulatorowy opryskiwacz mgławicowy

## C 50 AC1, AC2, AC5 / DC1, DC2, DC5

50 Liter / 6 bar



C 50 AC1

C 50 DC1



C 50 AC1 Art.Nr. 12161801  
C 50 DC1 Art.Nr. 12150701



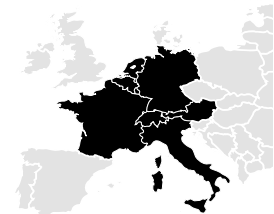
Læs grundigt inden første anvendelse  
Lue varovasti ennen ensimmäistä käyttöä  
Läs noga innan första användning  
Przeczytać uważnie przed pierwszym użyciem

Oplysningerne angivet i de oprindelige instruktioner erstattes af dem i dette tillæg. Dette ark er en del af de oprindelige instruktioner og det er kun gyldigt med de oprindelige drifts- og sikkerhedsanvisninger.

Alkuperäisissä ohjeissa oleva dataa korvataan näiden täydennysohjeiden kanssa. Tämä arki on osa alkuperäisistä ohjeista ja on pätevä ainoastaan alkuperäisten turvallisuus- ja käyttöohjeiden kanssa.

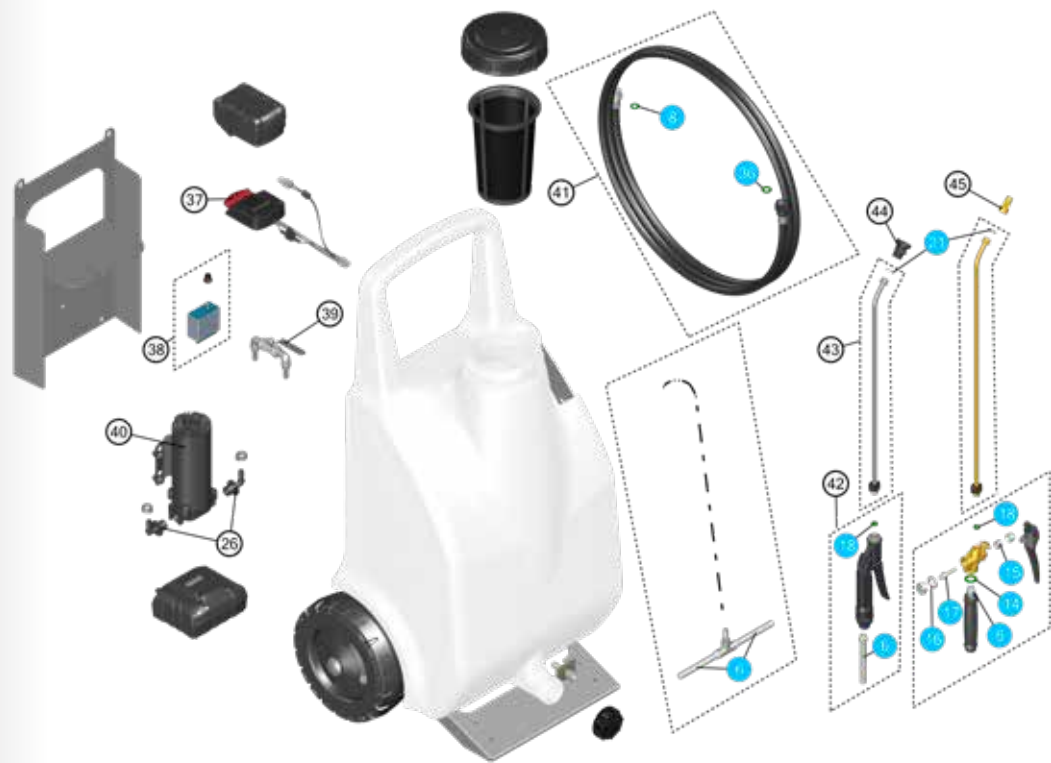
Informationen i de ursprungliga instruktionerna ersätts av informationen i denna bilaga. Det här bladet ingår i de ursprungliga användnings- och säkerhetsinstruktionerna och gäller endast tillsammans med dem.

Dane zawarte w pierwotnych instrukcjach zostają zastąpione danymi zawartymi w niniejszym dodatku. Niniejszy arkusz stanowi część pierwotnych instrukcji i jest ważny wyłącznie z oryginalnymi instrukcjami użytkowania i bezpieczeństwa.



Made in Switzerland

**Reserve dele**  
**Varaosat**  
**Reservdelar**  
**Części zamienne**



- **Pakningssæt**  
 Tiivistesarja  
 Packningssats  
 Zestaw uszczelek  
 Art.Nr. 12060601

---

- ④ **Pumpe og motor**  
 Pumppu ja moottori  
 Pump och motor  
 Pompa i silnik  
 Art.Nr. 12147101

---

- ④ **Slange 10 m (oliebestandig) FKM (Viton)**  
 Letku 10 m (öljynkestävä) FKM (Viton)  
 Slang 10 m (oljebeständig) FKM (Viton)  
 Wąż 10 m (olejoodporny) FKM (Viton)  
 Art.Nr. 12156301

---

- ④ **Håndventil**  
 Käsi venttiili  
 Handventilen  
 Zawór ręka  
 C 50 DC1 Art.Nr. 10966106

---

- ④ **Fladstråledyse (TPU 8002 PP)**  
 Viuhkasuutin (TPU 8002 PP)  
 Flatstrålemunstycke (TPU 8002 PP)  
 Dysza z płaskim wentylatorem (TPU 8002 PP)  
 Art.Nr. 11932703

---

- ④ **Reguleringsdyse 1.7 mm messing**  
 Säädettävä suutin 1.7 mm messinkiä  
 Justerbart munstycke 1.7 mm mässing  
 Regulowana dysza 1.7 mm, mosiężna  
 Art.Nr. 28502597-SB

Nr. 1 til 38: Disse reserve dele findes på [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Nro. 1 - 38: Nämä varaosat löytyvät [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Nr. 1 till 38: Dessa reservdelar finns på [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Nr 1 do 38: Części zamienne można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

**Ekstra tilbehør**  
**Lisävarusteet**  
**Extra tillbehör**  
**Opcjonalne akcesoria**



Art.Nr. 12129001 \*  
 AS 1200 Batteri-sprøjteblæser  
 AS 1200 Akkusuihkupuhallin à batterie  
 AS 1200 Batteridrivnen sprayblåsare a batteria  
 Akumulatorowa dmuchawa natryskowa AS 1200

Art.Nr. 11935801 \*\*  
 XL 8 S Teleskoplanse 7 m  
 XL 8 S Teleskoopiputki 7 m  
 XL 8 S Teleskopisk linä 7 m  
 XL 8 S Lanca teleskopowa 7 m

Art.Nr. 11669802 \*  
 Strålerør 1 m (3.3 ft) rustfrit stål  
 Sumutinputki 1 m (3.3 ft) ruostumaton teräs  
 Strålrör 1 m (3.3 ft) rostfritt stål  
 Lanca 1 m (3.3 ft) stal nierdzewna

Art.Nr. 12050201 \*\*  
 Sprøjtestang i aluminium  
 Ruiskutuskipisko alumiinia  
 Sprutstång aluminium  
 Aluminiowa listwa natryskowa

Art.Nr. 12094201 \*  
 Specialmundstykke NF 125  
 Erikoissuutin NF 125  
 Specialmunstycke NF 125  
 Specjalna dysza NF 125

Art.Nr. 11926801 \*  
 Reguleringsdyse (messing forniklet)  
 Säädettävä suutin (messinki niklattu)  
 Justerbart munstycke (mässing nickelpläterad)  
 Regulowana dysza (mosiądz niklowany)

Art.Nr. 11688701 \*\*\*  
 Skumdysse  
 Vaahtosuutin  
 Skummunstycke  
 Dysza pianowa

Art.Nr. 11558501 \*\*  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun

\* AC1 / DC1  
 \*\* AC1  
 \*\*\* DC1

[www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
 Yderligere tilbehør  
 Muita lisävarusteita  
 Ytterligare tillbehör  
 Pozostałe akcesoria